

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 7 NOVEMBRE 2023 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions du conseil d'agglomération
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur Mario Lafrance, d'une pétition de 51 signataires intitulée *Pavage de la rue Duplessis, arrondissement Beauport*

Dépôt, par monsieur Richard Lepage, d'un document intitulé *Une nouvelle voie pour le troisième lien*

AP2023-623 **Dépôt de la liste de contrats de plus de 2 000 \$ totalisant plus de 25 000 \$ à un même fournisseur pour la période du 1^{er} janvier au 30 septembre 2023**

AP2023-629 **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois de septembre 2023**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique

7- Rapport du comité exécutif

a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 18 octobre 2023

Approvisionnements

AP2023-587 **Entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la MRC de L'Île-d'Orléans, relative à la fourniture des sacs pour la collecte des résidus alimentaires en vue de leur traitement au Centre de biométhanisation des matières organiques (Dossier 88947)**

AP2023-588 **Entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de Lac-Delage, relative à la fourniture des sacs pour la collecte des résidus alimentaires en vue de leur traitement au Centre de biométhanisation des matières organiques (Dossier 88948)**

Culture et patrimoine

CU2023-073 **Entente entre la Ville de Québec et la Fabrique de la paroisse de Saint-Pierre-Julien-Eymard, relative au versement d'une subvention dans le cadre de l'Entente de développement culturel MCC/Ville**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2023-149 **Convention d'aide financière entre la Ville de Québec et L'Association régionale de loisir pour les personnes handicapées (ARLPH) de la Capitale-Nationale, dans le cadre du Programme d'aide financière au loisir des personnes handicapées dans la région de la Capitale-Nationale 2023-2024**

Comité exécutif du 25 octobre 2023

Approvisionnements

AP2023-617 **Adjudication d'un contrat de service d'enneigement, de mise en forme et d'entretien de corridors de glisse – Centre de glisse Myrand (Appel d'offres public 88676)**

Comité exécutif du 1^{er} novembre 2023

Approvisionnements

- AP2023-581 **Adjudication d'un contrat de services professionnels – Évaluation immobilière dans le cadre de l'application de la réglementation relative à la contribution aux fins de parcs (Appel d'offres public 88602)**
- AP2023-621 **Entente entre la Ville de Québec et *L'Ampli de Québec*, relative à la réalisation de l'événement *La Virée cyclomusicale* qui a été présenté sur le territoire de la ville de Québec en 2023 (Dossier 89049)**
- AP2023-628 **Contrat pour la maintenance et le soutien pour les applications *Symphony* et *Entreprise – Catalogue Astrolabe en mode hébergé (SaaS)* associées aux bibliothèques de Québec (Dossier 89093)**

Culture et patrimoine

- CU2023-070 **Entente entre la Ville de Québec et la *Fabrique de la paroisse de Sainte-Marie-de-l'Incarnation*, relative au versement d'une subvention dans le cadre de la *Mesure d'aide financière pour les églises de valeur patrimoniale exceptionnelle***

Direction générale

- DG2023-049 **Adoption de la *Vision stratégique de la Gouvernance de l'information 2024–2029***

Loisirs, sports et vie communautaire

- LS2023-155 **Adoption du *Cadre de financement des corporations de loisir***
- LS2023-156 **Virement budgétaire de 300 000 \$ du budget de fonctionnement du Service des loisirs, des sports et de la vie communautaire vers quatre arrondissements, pour le versement de subventions aux corporations de loisir**

- b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 18 octobre 2023

Approvisionnements

- AP2023-567 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Fonds d'action québécois pour le développement durable*, pour la fourniture de services relative à la conception, la mise en oeuvre et la gestion du programme *Accélérateur de la transition écologique* (Dossier 88831)**
- AP2023-604 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de main-d'oeuvre (opérateurs/opératrices) en traitement des eaux (Appel d'offres public 88425)**

Ressources humaines

- RH2023-1062 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications à la nomenclature des emplois fonctionnaires**
- RH2023-1067 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la promotion de madame Anne-Laure Pelletier (ID. 013149) à l'emploi de directrice du Bureau de l'ombudsman**
- RH2023-293 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications à la nomenclature des emplois professionnels**
- RH2023-549 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la lettre d'entente intervenue entre la Ville de Québec et le *Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec – Section locale 1638 (SCFP)* relative au projet pilote – Liste de rappel des employés auxiliaires de la direction des Projets industriels et de la valorisation, à l'exception des emplois de métier**

Comité exécutif du 25 octobre 2023

Affaires juridiques

AJ2023-036 **Radiation des créances conformément à la *Politique de gestion de la fermeture de certains dossiers de perception de la cour municipale*, pour l'année 2023 – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la radiation des créances conformément à la *Politique de gestion de la fermeture de certains dossiers de perception de la cour municipale*, pour l'année 2023**

Approvisionnements

AP2023-615 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels en architecture pour la réalisation de projets industriels (Appel d'offres public 88591)**

Développement économique et grands projets

DE2023-350 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le transfert d'un montant à *Destination Québec cité*, pour la mise en place d'une campagne de promotion des restaurants et de la gastronomie de Québec**

DE2023-485 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *La Maison Orphée inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Plan d'investissement, productivité et numérisation***

DE2023-514 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et d'une servitude réelle et perpétuelle de passage situés sur le boulevard Pie-XII, connus et désignés comme étant des parties du lot 1 661 980 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge***

Prévention et qualité du milieu

PQ2023-027 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt d'une demande d'aide financière au ministère de l'Éducation dans le cadre du volet 2 du *Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air***

PQ2023-028 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt d'une demande d'aide financière au ministère de l'Éducation dans le cadre du volet 2 du *Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air***

Ressources humaines

RH2023-1063 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification à la nomenclature des emplois manuels**

RH2023-1092 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications à la nomenclature des emplois professionnels**

Comité exécutif du 1^{er} novembre 2023

Approvisionnements

AP2023-598 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du *Centre d'acquisitions gouvernementales* pour l'acquisition de véhicules légers (Dossier 89010)**

AP2023-599 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du *Centre d'acquisitions gouvernementales* pour l'achat de véhicules légers (Dossier 89009)**

AP2023-612 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien des produits téléphoniques *Mitel* (Appel d'offres public 88352)**

AP2023-630 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la réception, le traitement et la valorisation des encombrants de l'agglomération de Québec (Appel d'offres public 88673)**

Bureau des grands événements

BE2023-136 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Carnaval de Québec inc.*, relative au versement d'une subvention, à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, et à l'achat de biens et de services, dans le cadre de la tenue de l'événement *Carnaval de Québec*, en 2024**

Développement économique et grands projets

DE2023-504 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Université Laval*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Mouvement entreprises vertes Québec***

DE2023-510 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abrogation de la résolution CA-2023-0360 du 21 juin 2023 et l'acquisition à des fins municipales d'un immeuble situé au 2055, boulevard Montmorency, connu et désigné comme étant le lot 1 571 336 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2023-511 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abrogation de la résolution CA-2023-0407 du 5 juillet 2023, concernant l'entente entre la Ville de Québec et *Amec Usinage inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Rapatriement de production à haut volume à Québec***

DE2023-533 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la subvention à la *Société de développement commercial du Vieux-Québec*, à même le *Plan commerce 2022-2025* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, dans le cadre du *Programme de soutien financier aux sociétés de développement commercial***

DE2023-535 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Holos Foods inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Valo-Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Accélération du marketing et des ventes aux États-Unis***

Direction générale

DG2023-048 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation au *Réseau de transport de la Capitale* d'acquérir par voie d'expropriation l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 736 776 du cadastre du Québec, en vue de la construction du *Centre d'exploitation Newton***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2023-171 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le versement des subventions dans le cadre du *Fonds pour bâtir des communautés plus sécuritaires*, un programme de soutien financier découlant de l'entente intervenue entre la Ville de Québec et le ministre de la Sécurité publique**

LS2023-172 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec, l'*Office municipal d'habitation de Québec* et la *Société d'habitation du Québec*, relative au financement du *Service d'aide à la recherche de logement***

Prévention et qualité du milieu

PQ2023-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de contribution financière entre la Ville de Québec et la *Commission de la capitale nationale du Québec*, relative aux travaux d'entretien des pelouses et des aménagements paysagers aux abords de la promenade Samuel-De Champlain**

Comité exécutif du 3 novembre 2023

Ressources humaines

RH2023-1111 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de règlement intervenue entre la Ville de Québec et une employée de la Ville**

RH2023-1124 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation d'une entente de prêt de service entre la Ville de Québec, madame Marie-Hélène St-Onge (ID. 158519) et la *Société hôtesse 2027 des jeux du Canada***

c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

8- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 1^{er} novembre 2023

PA2023-146 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la participation financière de la Ville dans le cadre d'ententes relatives à des travaux municipaux et autres activités connexes et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3241, et dépôt du projet de règlement***

PA2023-146 ***Appropriation de 435 000 \$ à même le fonds général de la Ville***

9- Adoption des règlements

PA2023-142 ***Règlement modifiant le Règlement sur la déclaration de compétence du conseil de la ville relativement à certaines compétences des conseils d'arrondissement et abrogeant le Règlement sur la délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relativement à la modification des limites du territoire sur lequel le conseil de la ville a la compétence exclusive de réglementer en matière d'urbanisme, R.V.Q. 3120***

PQ2023-026 ***Règlement sur des travaux de mise en valeur de parcs naturels et d'espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3159***

PQ2023-024 ***Règlement sur la réalisation d'études de caractérisation environnementale et de travaux de réhabilitation de sites contaminés et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3169***

FN2023-051 ***Règlement abrogeant le Règlement sur la Réserve financière favorisant la réalisation de grands événements et de projets spéciaux relevant de la compétence de proximité de la ville, R.V.Q. 3237***

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 19 septembre 2023

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Jackie Smith, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 septembre 2023, demandant la création à la Ville de Québec d'un poste de scientifique en chef indépendant dont le mandat serait de contribuer à l'élaboration, à la mise en oeuvre, à la vulgarisation, à l'évolution et au suivi des politiques environnementales de la Ville

DG2023-037 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Comité exécutif du 3 novembre 2023

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Corriveau, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant que la Ville accélère l'analyse d'opportunité et de faisabilité pour l'ajout d'une succursale de la Bibliothèque de Québec sur la rue du Campanile

CU2023-078 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Véronique Dallaire, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant que la Ville entame un processus de permutation de deux terrains du Parc technologique du Québec métropolitain, afin de protéger les résidences du secteur des inondations et de conserver le boisé

DE2023-633 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Claude Villeneuve, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant la tenue d'un comité plénier sur le plan de mise en oeuvre accélérée de la *Vision de l'habitation*

PA2023-154 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Louis Martin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant que la Ville s'inspire des applications existantes afin de développer un outil visuel de type cartographique pour informer en temps réel la population des perturbations locales actives

TI2023-008 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

11- Proposition sans préavis

12- Période d'intervention générale des membres du conseil, d'une durée de 120 minutes

13- Période de questions des citoyens

a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes

b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes

14- Nouvel avis de proposition

15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause

16- Clôture de la séance.

Québec, le 3 novembre 2023.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO/ir